

# Cantonese II Week 2



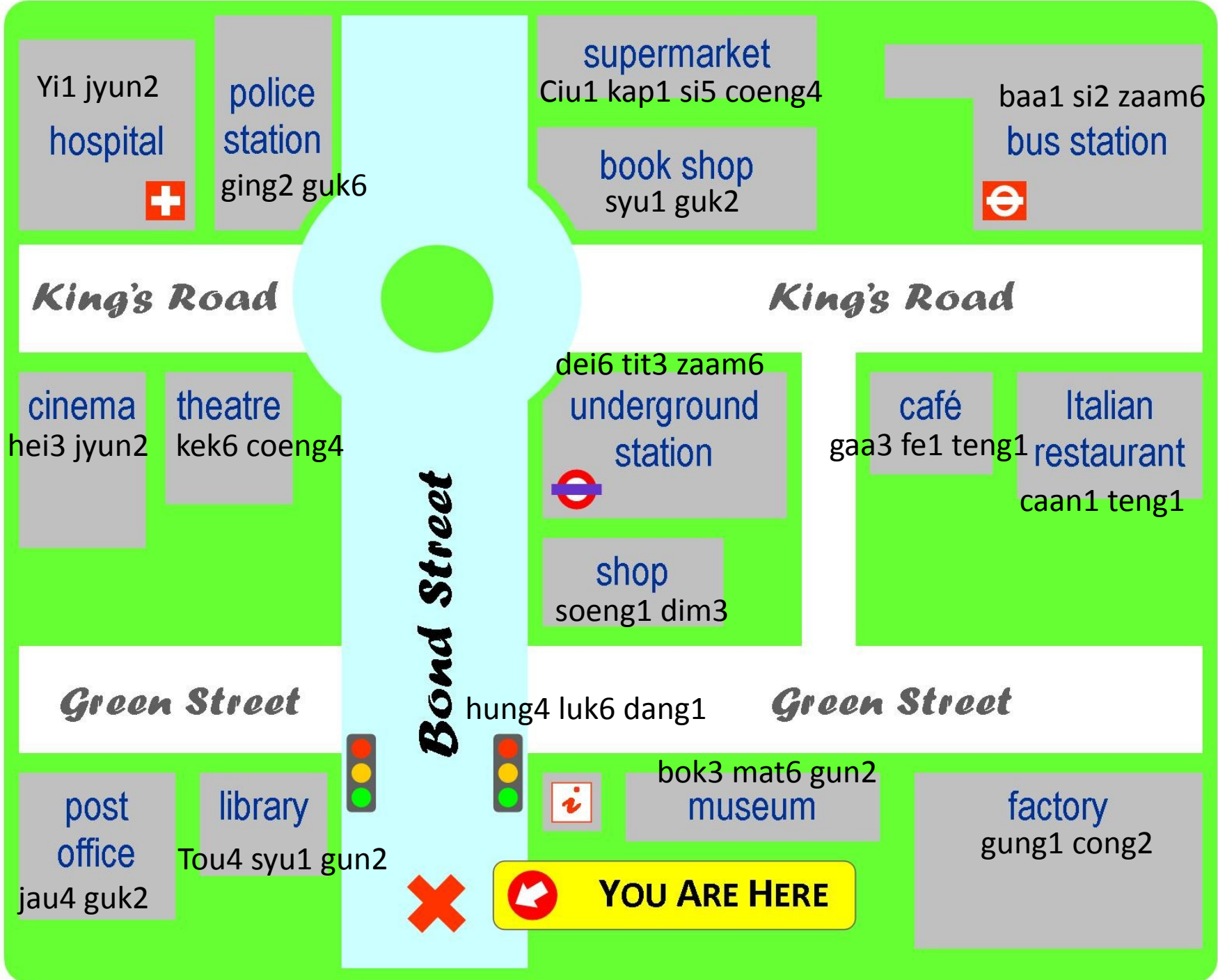
## A day in Hong Kong

---

1. Ask how to go to the shop
2. You want to buy a new phone, ask for a discount.
3. Ask how to go to a restaurant from the shop
4. Order a meal in the restaurant
5. In the restaurant, you met a new friend, ask each other where you are from, your hobbies, what is your plan for later







Q: nǚi zūng jǐ māt jě ngàan sīk àa?

A: ngǒ zūng jǐ \_\_\_\_\_ sīk. nǚi jǎu mǒu \_\_\_\_\_ sīk gǎa?

1. <i>red</i>	hùng sīk 紅色
2. <i>orange</i>	cáang sīk 橙色
3. <i>yellow</i>	wòng sīk 黃色
4. <i>green</i>	lǚk sīk 綠色
5. <i>yellowish green</i>	cēng sīk 青色
6. <i>blue</i>	làam sīk 藍色
7. <i>purple</i>	zí sīk 紫色
8. <i>black</i>	hāk sīk 黑色
9. <i>white</i>	bāak sīk 白色
10. <i>grey</i>	fūi sīk 灰色
11. <i>gold</i>	gām sīk 金色
12. <i>silver</i>	ngàn sīk 銀色
13. <i>brown</i>	gǎa fē sīk 咖啡色; fē sīk 啡色

**FYI — 3. Sizes (sāai sí; cèk mǎa 尺碼)**

ngǒ jǐu \_\_\_\_\_ mǎa.

1. <i>XL</i>	gāa dǎai mǎa 加大碼
2. <i>L</i>	dǎai mǎa 大碼
3. <i>M</i>	zūng mǎa 中碼
4. <i>S</i>	sǎi mǎa 細碼
5. <i>XS</i>	gāa sǎi mǎa 加細碼
6. <i>Free</i>	jāt gò mǎa 一個碼 ; fī sāai sí <i>Free</i> 晒士

Tony is buying a camera in a camera shop.

Salesperson: fūn jìng, céng cèoi bín tái lāa!  
歡 迎， 請 隨 便 睇 啦！  
(Welcome, please feel free to look around!)

Tony: ngǒ sóeng mǎai jāt gǒ sóeng gēi.  
我 想 買 一 個 相 機。  
(I would like to buy a camera.)

Salesperson: nī gǒ pàai zí jì gāa dāai gáam gǎa, hóu dái mǎai gǎa!  
呢 個 牌 子 而 家 大 減 價， 好 抵 買 㗎！  
(This brand is currently on sale — it's a great buy!)

Tony: wǎa! sèi cīn mǎn tái gwǎi lǎa.  
嘩！ 四 千 蚊 太 貴 喇。  
(Wow! HK\$4,000! It's too expensive.)

jǎu mǒu pèng dī gǎa?  
有 冇 平 啲 㗎？  
(Are there any cheaper ones?)

Salesperson: jǎu, nī gǒ sāam cīn mǎn, géi lèng gǎa, sí hǎa lāa!  
有， 呢 個 三 千 蚊， 幾 靚 㗎， 試 吓 啦！  
(Yes, this one is HK\$3,000. It's good quality. Please have a try.)

Tony: jǎu mǒu zīt ǎa?  
有 冇 折 呀？  
(Is there any discount?)

Salesperson: m̀ hóu jǐ sī, nī gǒ pàai zí mǒu zīt wǒ.  
唔 好 意 思， 呢 個 牌 子 冇 折 㗎。  
(I'm sorry, there is no discount for this brand.)

Tony: pèng dī lāa! gáu zīt dāk m̀ dāk ǎa?  
平 啲 啦！ 九 折 得 唔 得 呀？  
(Cheaper, please? Please give me 10% discount, okay?)

Salesperson: hóu lāa, hóu lāa, jī cīn cāt bǎak mǎn lāa!  
好 啦， 好 啦， 二 千 七 百 蚊 啦！  
(Okay, okay, HK\$2,700 for you.)

Tony: gám, ngǒ jiu jāt gǒ hùng sīk gē.  
噉， 我 要 一 個 紅 色 嘅。  
(Then I want a red one.)

ngǒ bēi kāat nǎi, dāk m̀ dāk ǎa?  
我 俾 咁 你， 得 唔 得 呀？  
(I'll pay you by credit card. Is that okay?)

Salesperson: dāk. mǒu mǎn tái. dō zē sǎai!  
得。 冇 問 題。 多 謝 晒！  
(All right. No problem. Thank you very much!)



## 1. Directions

bāk 北  
(North)

sāi 西  
(West)



dūng 東  
(East)

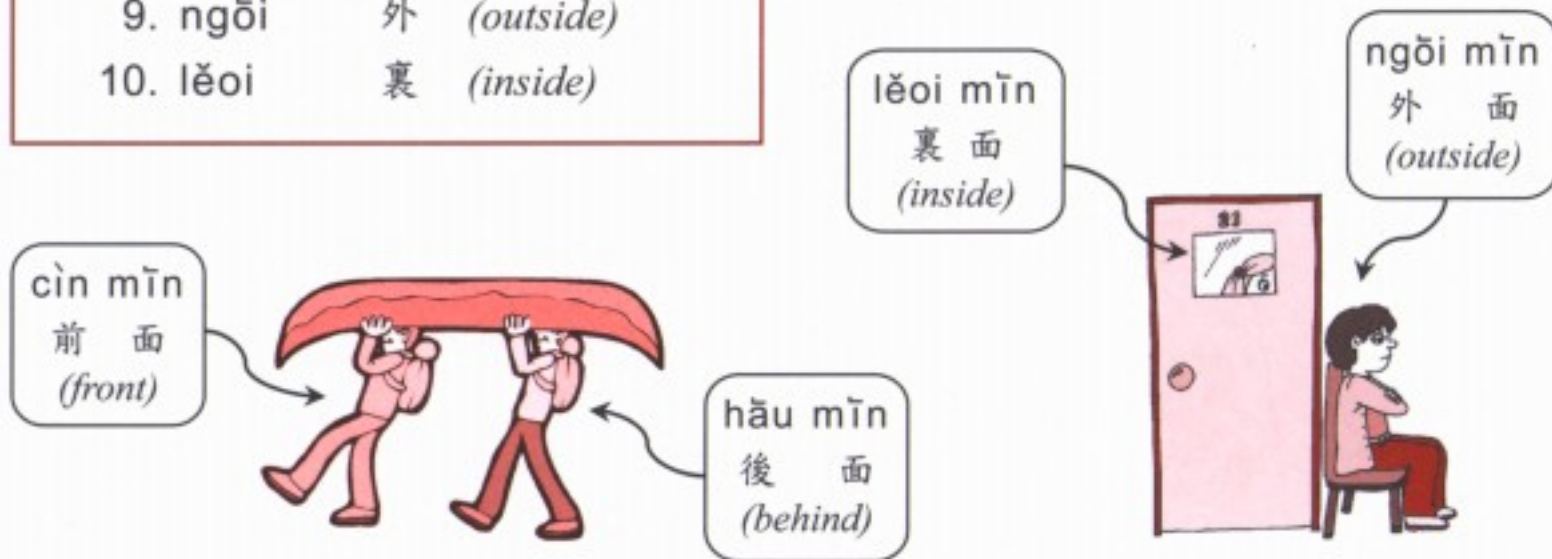
nàam 南  
(South)

Position Words: 🎧 (Track 194)

1. sǒng 上 (above/on)
2. hǎa 下 (below)
3. zó 左 (left)
4. jǎu 右 (right)
5. cìn 前 (front)
6. hǎu 後 (behind)
7. cēot 出 (out)
8. jǎp 入 (in)
9. ngǝi 外 (outside)
10. lǝoi 裏 (inside)



mǐn 面 (face; side)  
(bīn 便 side)  
(bīn 邊 side; edge)



- |               |    |                            |
|---------------|----|----------------------------|
| 11. dèui mǐn  | 對面 | (opposite side)            |
| 12. zūng gān  | 中間 | (in the middle of; centre) |
| 13. gǎak lèi  | 隔離 | (neighboring; next to)     |
| 14. pòng bīn  | 旁邊 | (beside; by the side of)   |
| 15. jāk bīn   | 側邊 | (beside; by the side of)   |
| 16. fū gān    | 附近 | (vicinity; nearby)         |
| 17. zāu wài   | 周圍 | (around; surroundings)     |
| 18. làu sōeng | 樓上 | (upstairs)                 |
| 19. làu hǎa   | 樓下 | (downstairs)               |
| 20. dèi háa   | 地下 | (ground floor)             |

zūng gān  
中間  
(in the middle of)



làu sōeng  
樓上  
(upstairs)

làu hǎa  
樓下  
(downstairs)





*Amy is asking the way to the HSBC headquarters in Central.*

*Amy:* céng mǎn nī tiù hǎi māt jě gāai ǎa?  
請 問 呢 條 係 乜 嘢 街 呀?  
(Excuse me, what street is this?)

*Passer-by:* nī tiù hǎi Bāt Dáa Gāai.  
呢 條 係 畢 打 街。  
(This is Pedder Street.)

*Amy:* gám, Wūi Fūng Ngàn Hòng zúng hóng hái bīn dōu ǎa?  
噉, 匯 豐 銀 行 總 行 喺 邊 度 呀?  
(Well, where is the HSBC headquarters?)

*Passer-by:* Wūi Fūng Ngàn Hòng zúng hóng hái Dāk Fū Dōu.  
匯 豐 銀 行 總 行 喺 德 輔 道。  
(The HSBC headquarters is on Des Voeux Road.)

*Amy:* céng mǎn dím jóeng hǒi ǎa?  
請 問 點 樣 去 呀?  
(How do I get there, please?)

*Passer-by:* cìn mǎn gó tiù gāai zǎu hǎi Dāk Fū Dōu lǎak.  
前 面 嗰 條 街 就 係 德 輔 道 嘞。  
(That street ahead is Des Voeux Road.)

něi hǒng bāk zǐk hàang, hái dǎi jāt gǒ gāai háu zǐyun jiǎu,  
你 向 北 直 行, 喺 第 一 個 街 口 轉 右,  
(Go north straight down the road, turn right at the first junction,

jìn hǎu hǒng dūng hàang lāa!  
然 後 向 東 行 啦!  
(then go east.)

*Amy:* jiù hàang géi nǐ ǎa?  
要 行 幾 耐 呀?  
(How long does it take to walk there?)

*Passer-by:* něi zǒi hàang nǚ fān zūng,  
你 再 行 五 分 鐘,  
(You walk 5 minutes more.)

wūi gǐn dóu Wūi Fūng Ngàn Hòng mùn háu gě  
會 見 到 匯 豐 銀 行 門 口 嘅  
(You'll see two lion statues at the entrance of the HSBC...)

lǒeng gǒ sī zí zōng, gó dōu zǎu hǎi lǎak.  
兩 個 獅 子 像, 嗰 度 就 係 嘞。  
(...and that will be it.)

*Amy:* zān hǎi mē gōi sǎai něi ǎa.  
真 係 唔 該 晒 你 呀。  
(Thank you very much indeed.)

Translate the following into **past and future** tense.

1. My friend goes to work on Saturday
2. On Friday I go to school
3. On Sunday I stay (留嚟 lau4 hai2 ) at home
4. We go to the cinema in the weekend
5. I get up at 7am
6. I read in the morning
7. He cooks dinner
8. She studies in the afternoon
9. On Friday night I watch TV (睇電視 tai2 din6 si6)
10. I go to buy groceries (買餸 maai5 sung3) in the supermarket
11. I go to have dinner with friends
12. I go to concerts (演唱會 jin2 coeng3 wui2 / 音樂會 jam1 ngok6 wui2) in the summer (夏天 haa6 tin1)

**A. To indicate the idea 'finished doing something'** (Track 246)



<b>Yes:</b>	<u>Subject</u>	<u>Verb</u>	j̀yun 完 (finish)	<u>(Object)</u>	l̀aa! 喇! [Pt]
-------------	----------------	-------------	------------------------	-----------------	---------------------

- |          |   |          |
|----------|---|----------|
| 1. zōu   | 做 | (do)     |
| 2. wān   | 溫 | (review) |
| 3. sǒeng | 上 | (attend) |
| 4. sīk   | 食 | (eat)    |
| 5. sái   | 洗 | (wash)   |

- |            |    |            |
|------------|----|------------|
| 1. gūng fó | 功課 | (homework) |
| 2. s̄yū    | 書  | (books)    |
| 3. tòng    | 堂  | (class)    |
| 4. fāan    | 飯  | (rice)     |
| 5. wún     | 碗  | (bowl)     |

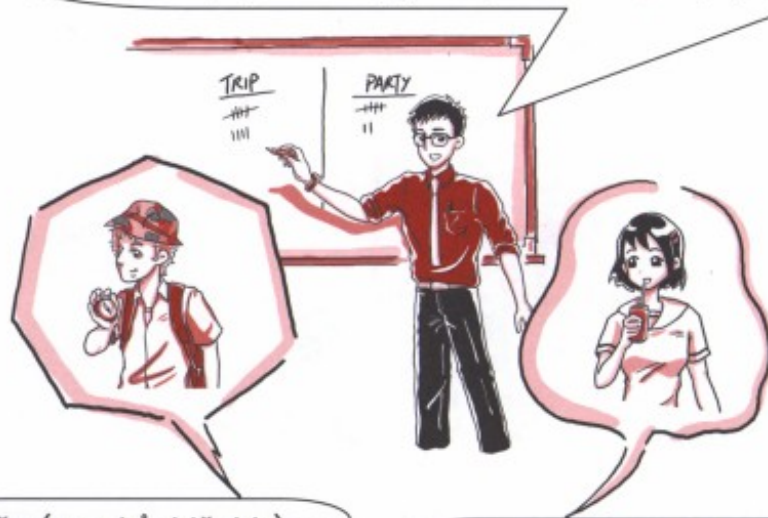
<b>No:</b>	<u>Subject</u>	m̄i 未 (not yet)	<u>Verb</u>	j̀yun 完 (finish)	<u>(Object).</u>
------------	----------------	-----------------------	-------------	------------------------	------------------

<b>Q:</b>	<u>Subject</u>	<u>Verb</u>	j̀yun 完 (finish)	<u>(Object)</u>	m̄i 未 (not yet)	áa? 呀? [Pt]
-----------	----------------	-------------	------------------------	-----------------	-----------------------	-------------------



**B. To give choices to the addressee using 'or' in a question** (Track 247)

něi dēi sóeng hòoi lǎoi hàng dīng hǎi hōi dāai sīk wúí áa?  
 你 哋 想 去 旅 行 定 係 開 大 食 會 呀?  
 (Do you want to go for a trip or to have a *food* party?)



ngǎ sóeng hòoi lǎoi hàng.  
 我 想 去 旅 行。  
 (I want to go traveling.)

ngǎ sóeng hōi dāai sīk wúí.  
 我 想 開 大 食 會。  
 (I want to have a *food* party!)

<b>Q:</b>	<b><i>Item A</i></b>	<b>dīng hǎi</b> 定 係 (or)	<b><i>Item B</i></b>	<b>áa?</b> 呀? [Pt]
-----------	----------------------	--------------------------------	----------------------	--------------------------

1. gǎa fē 咖啡 (coffee)
2. sīng kèi jāt 星期一 (Monday)
3. hái dōu sīk 喺度食 (eat here)
4. sāa léot 沙律 (salad)
5. jīt séoi 熱水 (hot water)
6. hòoi 去 (go)

1. càa 茶 (tea)
2. sīng kèi jī 星期二 (Tuesday)
3. nīng záu 拎走 (take away)
4. cāan tōng 餐湯 (soup of today)
5. dǔng séoi 凍水 (cold water)
6. m̄ hòoi 唔去 (not going)

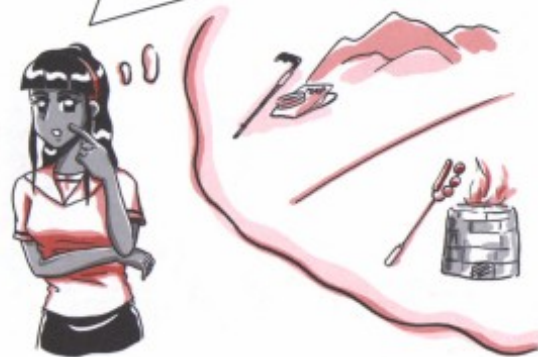
Think of 3 questions using ding6 hai6

**C. To indicate an alternative in a statement** (Track 248)

ngǎ sóeng hòi hàng sān wāk zé sīu jě sīk.

我想去行山或者燒野食。

(I want to go hiking or have a barbeque!)



<i>Item A</i>	wāk zé 或者 (either...or...)	<i>Item B</i>
---------------	----------------------------------	---------------

- 1. sīng kèi lūk 星期六 (Saturday)
- 2. fāan ūk kái 返屋企 (go home)
- 3. dǎap bāa sí 搭巴士 (take the bus)
- 4. sīk cáau fāan 食炒飯 (eat fried rice)
- 5. jám ngàu nǎai 飲牛奶 (drink milk)
- 6. hòi Sān Gǎai 去新界 (go to New Territories)

- 1. sīng kèi jāt 星期日 (Sunday)
- 2. hòi tòu sīu gún 去圖書館 (go to library)
- 3. dǎap dēi tit 搭地鐵 (take the MTR)
- 4. sīk cáau mīn 食炒麵 (eat fried noodles)
- 5. jám cáang zāp 飲橙汁 (drink orange juice)
- 6. hòi lèi dóu 去離島 (go to outer islands)



**D. To express one's planning or intention** 🎧 (Track 249)



<u>Subject</u>	<b>dǎa sýun</b> 打算 (plan; intend)	<u>Verb / Verb phrase.</u>
----------------	---	----------------------------

- 1. bàa bāa tòng màa mǎa      爸爸同媽媽 (father and mother)
- 2. gò gō tòng kěoi nēoi pàng jǎu      哥哥同佢女朋友 (elder brother and his girlfriend)
- 3. ngǒ ūk kái jàn      我屋企人 (my family)
- 4. Fāa Nàa      花娜 (Farah)
- 5. ngǒ dēi bāan      我哋班 (our class)

- 1. hǒk Jīng Mán      學英文 (learn English)
- 2. gīt fān      結婚 (get married)
- 3. zǐu hái Hōeng Góng      住喺香港 (live in Hong Kong)
- 4. cāam gāa bái còi      參加比賽 (join the competition)
- 5. hēoi sīu jě sīk      去燒野食 (go to have a BBQ)

What do you plan to have for dinner?

What do you plan to do in the weekend?

What do you plan to do after graduation (bat1 jip6)?

Answer with waak6 ze2

## Ⓔ. To indicate an action done in a casual manner with 'hǎa'

🎧 (Track 250)

něi zāu mūt zōu māt jě àa?  
你週末做乜嘢呀?  
(What do you do during the weekends?)



zāu mūt hái ūk kái fàn hǎa gāau, tái hǎa dīn sī lāa!  
週末喺屋企瞓吓覺, 睇吓電視啦!  
(I take some naps and watch some television at home during the weekends!)

<i>Verb 1</i>	hǎa 吓 [Pt]	<i>(Object 1)</i> ,	<i>Verb 2</i>	hǎa 吓 [Pt]	<i>(Object 2)</i>	lāa! 啦! [Pt]
---------------	------------------	---------------------	---------------	------------------	-------------------	--------------------

- |         |   |         |    |                  |
|---------|---|---------|----|------------------|
| 1. tái  | 睇 | sīu     | 書  | (read books)     |
| 2. zýu  | 煮 | fāan    | 飯  | (cook)           |
| 3. tái  | 睇 | bòu zí  | 報紙 | (read newspaper) |
| 4. góng | 講 | dīn wáa | 電話 | (talk on phone)  |
| 5. tàan | 彈 | kám     | 琴  | (play piano)     |

- |         |   |             |     |                    |
|---------|---|-------------|-----|--------------------|
| 1. zōu  | 做 | gūng fò     | 功課  | (do homework)      |
| 2. sái  | 洗 | sāam        | 衫   | (wash clothes)     |
| 3. tēng | 聽 | sāu jām gēi | 收音機 | (listen to radio)  |
| 4. dáa  | 打 | gēi         | 機   | (play video games) |
| 5. wāk  | 畫 | wáa         | 畫   | (draw a picture)   |



**3. To count somebody in or out** (Track 251)



'Count somebody in':

jǐu màai 預埋 (count in)	<u>Somebody</u>	áa! 呀! [Pt]
------------------------------	-----------------	-------------------

- |                   |      |                |
|-------------------|------|----------------|
| 1. kǎoi           | 佢    | (he/she)       |
| 2. Càn lǎu sī     | 陳老師  | (Teacher Chan) |
| 3. nǎi màa mǎa    | 你媽媽  | (your mother)  |
| 4. ngǒ ūk kái jàn | 我屋企人 | (my family)    |

'Count somebody out':

m̄ sái 唔使 (no need to)	jǐu 預 (count)	<u>Somebody</u>	lǎa! 喇! [Pt]
------------------------------	---------------------	-----------------	--------------------

m̄ sái jǐu ngǒ lǎa!  
唔使預我喇!  
(Count me out!)



Chan : háau j̀yun s̀i l̀aa, d̀im g̀ai n̄i d̄ei m̀ f̀aan ūk k̄ei ̀aa?  
考完試喇，點解你哋唔返屋企呀？  
(Examinations are over, why don't you go home?)

Felix : nḡo d̄ei k̄ing g̀an d̀im j̀oeng h̄ing z̀uk ̀aa!  
我哋傾緊點樣慶祝呀！  
(We are talking about how to celebrate it!)

Chan : n̄i d̄ei f̀ong g̀aa s̀oeng h̄oi b̄in d̄ou ẁaan ̀aa?  
你哋放假想去邊度玩呀？  
(Where do you want to go for fun during the holiday?)

h̄oi l̄oi h̄ang d̄ing h̄ai h̄oi p̄aat t̀i ̀aa?  
去旅行定係開 par-ty 呀？  
(Are you going for a trip or having a party?)

Ying-ying : nḡo d̄ei d̀aa s̀yun j̄at c̀ai h̄oi h̄ang s̀aan  
我哋打算一齊去行山  
(We are planning to go hiking together)

t̀ung s̄iu j̄e s̄ik.  
同燒嘢食。  
(...and have a barbeque.)

同埋 tung4 mai4



Chan : hóu t̀ai j̄i w̄o! h̄oi b̄in d̄ou ̀aa?  
好提議嗎！去邊度呀？  
(Good suggestion! Where are you going?)

Aiza : h̄oi S̄an G̀ai w̄ak z̄e l̄ei d̄ou l̀aa!  
去新界或者離島啦！  
(We'll go either to the New Territories or the outer islands!)

Farah : ̀aa s̀òe, n̄i p̄ing s̀i z̀au m̀t z̀ou m̀t j̄e g̀aa?  
亞 Sir，你平時週末做乜嘢嘍？  
(Sir, what do you do usually during weekends?)

Chan : hái ūk k̄ei f̀an h̄aa g̀au, tái h̄aa d̄in s̄i l̀aa!  
喺屋企瞓吓覺，睇吓電視啦！  
(I stay at home, take some naps, and watch some television!)

Students : n̄i ḡo z̀au m̀t t̀ung nḡo d̄ei j̄at c̀ai h̄oi ẁaan h̄aa l̀aa!  
呢個週末同我哋一齊去玩吓啦！  
(Join us and have fun this weekend!)

Chan : hóu ̀ak! j̄y m̀ai nḡo l̀aa!  
好嘍！預埋我啦！  
(Ok! Count me in!)

hóu j̄e!  
好嘢！  
(Yay!)



A. What should you say in the following situations? (in Cantonese)

- 1) You want to express that the holiday is finished.

You say: \_\_\_\_\_

- 2) You want to ask if your Mum has finished cooking.

You say: \_\_\_\_\_

- 3) You want to express that you haven't finished doing your homework.

You say: \_\_\_\_\_

- 4) You want to ask your family whether to go to Causeway Bay or Tsim Sha Tsui for dinner.

You say: \_\_\_\_\_

- 5) You want to indicate that it is okay for you either on Wednesday or Sunday in a statement.

You say: \_\_\_\_\_

- 6) You plan to join the Drama class. 話/戲劇班 waa2/hei3 kek6 baan1

You say: \_\_\_\_\_

- 7) You want to tell your classmates to count you in on an activity.

You say: \_\_\_\_\_

**B. Add the structural particle 'hǎa' to the following activities to indicate actions are done in casual manner.**

e.g. sleep / watch television

fǎn hǎa gǎau, tái hǎa dīn sī lāa.

1) walk / run haang4 lou6 / paau2 bou6

---

2) learn oral speaking / learn to write wui6 waa2 / syu1 se2

---

3) buy clothes / watch movie Maai5 saam1 / tai2 hei3

---

4) sing / dance coeng3 go1 / tiu3 mou5

---



C. Translate the following into English.

1) bàa bāa tái j̀yun b̀ou zı l̀aa!

\_\_\_\_\_



2) j̀at c̀ai h̀oi Sān Gāai wāk zé Lèi Dóu l̀aa!

\_\_\_\_\_



3) k̀oi d̀ei d́aa s̀yun h́aa g̀o j̀yut gıt fān.

\_\_\_\_\_



4) hái d̀ou s̀ik d̀ing h́ai ǹing záu ́aa?

\_\_\_\_\_



5) ng̀o dāk hàn ẁui d́aa h́aa gēi wāk zé tái h́aa d̀in s̀ı l̀aa!

\_\_\_\_\_



6) ng̀o zé zē hóu m̀ong, m̀ sái j̀yü k̀oi l̀aa!

\_\_\_\_\_



👂 D. Listen to the journal and put number 1 - 5 in the box to indicate what we do in order. 🎧 (Track 273)

fāan Hōeng Góng



sīu jě sīk



hái mǎa tàu dǎng



hàng sāan



jàu séoi



dǎap sỳun



# Cantonese TV series - IT gau2

- <https://dramacool.pk/episodes/in-geek-we-trust-2022-episode-1/>

